

# EL REGIONAL

SUSCRIPCION

10 cents. semanales

Redacción y talleres: SAN PASCUAL, 9

DIARIO INDEPENDIENTE, DE CULTURA POPULAR E INFORMACION

## Mucho ojo emigrantes!

Desde que, por conducto oficial, se pusieron de relieve las grandes iniquidades de que eran víctimas los españoles que emigraban al Brasil, fué rápidamente disminuyendo el número de nuestros compatriotas que se dirigían a aquella República.

Y acabará por ser nula la emigración hispana al Brasil, con gran detrimento de quienes en dicho país se aprovechaban de las excelentes condiciones que reúnen nuestros emigrantes, a quienes se da la preferencia en todas las naciones de América.

De ahí que en la República brasileña se haya principiado a efectuar trabajos de mapa encaminados a que la corriente emigratoria se dirija nuevamente hacia la referida nación.

Es ya del dominio público que el Gobierno del Brasil enviará en breve a España varios agentes encargados de la caza de inmigrantes incautos que allá se dirijan, sin duda para tratarles con la misma desconsideración que tanto diera que hablar a la Prensa española.

Dícese que los agentes aludidos propónense realizar la campaña en nombre de una titulada federación de trabajadores, hechura de las autoridades de aquel país y subvencionadas por las grandes Empresas agrícolas e industriales.

Preferentemente procurará atraparse a los que aquí se dedi-

can a las faenas del campo, que son precisamente los más explotados en el Brasil.

Ya lo saben, pues, los que se proponen emigran de España. No se dejen engañar por quienes, fingiéndose compañeros, no son más que viles explotadores al servicio de gentes sin conciencia que los utilizan como ganachos.

Antes de elegir el país que haya de ser como su segunda patria realicen todo género de investigaciones, asegurense de que van a una nación donde pueden encontrar las necesarias garantías para la vida y el mejoramiento de su condición.

No ya por informaciones de carácter privado, sino de carácter oficial, quedó plenamente demostrado que a los españoles les somete en el Brasil a cruilísima servidumbre. Se narraron horrores, que después tuvieron absoluta confirmación.

Ya saben a lo que se exponen los que emigren al Brasil. Después de las muchas advertencias que, tanto en documentos oficiales como por medio de la Prensa se han hecho, bien merecido tendrán cuantos por allá les ocurra a los que caigan en las redes que habilidosamente tiendan unos agentes sin entrañas, a quienes sólo mueve el miserable interés.

## DE TORREVIEJA

Tomado al oído

Juan. -- Te estoy esperando un gran rato...

Pedro. -- Aquí me tienes; y vengo dispuesto a que me digas muchas cosas hoy.

Primero quiero saber algo de la Administración de nuestro Ayuntamiento.

Juan. -- Pésima; y lo peor es que este nuevo alcalde que no vela nunca con gusto lo de su antecesor, lo está haciendo peor; hace cinco semanas que no hay sesiones.

Pedro. -- Y por qué demuestra tanto miedo a las sesiones en el Ayuntamiento.

Juan. -- Pues muy sencillo; este alcalde cuando asistía a aquellas célebres sesiones que le costaron la vara al Sr. Solano, no vela con gusto y hasta protestaba de la administración de este (no en el Ayuntamiento sino en su casa); esto es bochornoso; que

administración, más malaléste es mostrado que a los españoles se inaguantable! ¿esto no puede ser! ¿donde vamos a parar si el pueblo se apercibiese de lo que ocurre? ¡qué barbaridad! y este es el motivo no de tener sesiones, como resulta que lo está haciendo peor y teme que en plena sesión se lo digan no el concejal independiente sino los concejales amigos suyos.

Pedro. -- Y en la administración de Consumos siguen dando los recibos sin firmar.

Juan. -- Si y por ciertos hay varios comerciantes que están haciendo coleccion para entregárselos en su día al Sr. Delegado de Hacienda de la Provincia.

Pedro. -- Cuanto se recaudó en Consumos en el año 1911.

Juan. -- Sesenta y ocho mil pesetas.

Pedro. -- Y en el 1912?

Juan. -- Treinta y dos mil.

Pedro. -- Y por qué tanta diferencia

en un año, que en vez de disminuir los habitantes del Pueblo han aumentado?

Juan.—Porque ahora los consumos están por administración.

Pedro.—Es que Administración quiere decir «laran...laran...laran...»

Juan.—No lo sé, pero es cierto porque estos datos los recogí en una sesión a la que asistí.

Pedro.—Sabes lo que cuesta el arreglo del paseo de Vista alegre, después del Duque de la Victoria, hoy de Canalejas, o sea el último protector del Pueblo?

Juan.—Me han dicho que 5.600 pesetas.

Pedro.—Pero de donde va a pagar el alcalde esa cantidad con las necesidades que tiene?

Juan.—También tengo entendido que va a suprimir las jubilaciones y el sueldo al representante de Madrid y tal vez con estas economías pague el importe del paseo.

Pedro.—Mañana no me esperes en este sitio pues nos siguen acechando y tengo un miedo...

Juan.—¡Miedosol! Parece mentira que un hombre como tu tenga miedo, ¿a quien? ¿porqué?

**Pulga.**

En el bonito coliseo de esta villa, se ha celebrado una función de variedades, anoche, a beneficio de los presos por los últimos sucesos.

En dicha función ha tomado parte desinteresadamente, el muy aplaudido dueño «Les Millán»; que hizo las delicias del público con sus elegantes trabajos.

También tomó parte el célebre bailarín «El Rinde» que fué muy aplaudido.

La recaudación, libre de gastos, ascendió a 95 pesetas con 50 céntimos que se distribuirán entre los detenidos y sus familias.

Un aplauso para la comisión organizadora, para la empresa del Teatro, para la Eléctrica y para todos los que generosamente han contribuido

al engrandecimiento de este acto benéfico.

¡Muy bien por Torrevieja!

**A CALLAR TOCAN!**

El fiscal del Tribunal Supremo ha dirigido a los fiscales de España la siguiente circular, que se ha publicado ya en la «Gaceta»:

«El ministerio público que habla en nombre de la ley, ostentado a su vez la presentación de los altos poderes en los Tribunales, debe templar su espíritu en el estudio de los problemas palpitantes que se relacionan con la esfera de acción en que ha de moverse para dar a la justicia penal todas las orientaciones precisas, convirtiéndola en el auxiliar más fuerte de la obra que el Estado ha de cumplir dentro de la sociedad.

Por este motivo y ateniéndose a las realidades actuales, quiere prevenir, por cuantos medios se hallen a su alcance, continúen fomentándose los trabajos de personas mal inspiradas, quienes, valiéndose de la Prensa o de la palabra en los mítines, excitan a la indisciplina militar, ya instigando de un modo directo la rebeldía en el Ejército, o aconsejando el abandono de sus obligaciones a los entusiastas defensores de nuestra bandera que presantan sus servicios en filas, tomando como pretexto para sus bas tardos fines las campañas que nuestros soldados efectuen con gran valor y heroísmo en los campos africanos.

Triste y doloroso es ciertamente, que la nación se vea necesitada, rindiendo justo tributo a su dignidad y a su decoro a llevar sus armas a la zona de influencia que en el descompuesto Imperio de Mogrob le está encomendada por pactos diplomáticos y convenios exteriores oriundos del Acta

de Algeciras y sus peculiares derivaciones, pero más triste y doloroso sería aún que se eludiera aquel compromiso de honra por procedimientos que, a más de ilegales, nos sonrojarian a la faz de todas las potencias que lo suscribieron.

Para evitarlo, el ministerio fiscal desea desplegar el mayor celo y actividad, empleando una saludable, prudente y eficaz energía para que comprendan los promovedores de dichos delitos que las autoridades no pueden consentir transgresiones de las leyes en nada, y mucho menos en casos que por su índole y trascendencia inferirían hondo agravio a la viril entereza que ha caracterizado siempre a la patria española.

Encargo pues, a U. S. con verdad y empeño que, poniéndose de acuerdo los demás funcionarios subalternos de esa provincia, interpongan sin demora el oficio de su ministerio inmediatamente que llegue a su conocimiento cualquier conculcación de la ley en tal sentido, bien se realice por medio de la Prensa o en reuniones públicas.

Del recibo de la presente circular ruego a V. S. se sirva darme aviso en en plazo breve como asimismo de cuantos hechos de esta clase ocurran en esa provincia.

Dios guarde a V. S. muchos años.

Madrid 3 de Julio de 1913.— José de Parres Sobrino.»

**Telegramas**

Los comisionados de Orihuela visitaron al Gobernador de Murcia, pidiéndole que ordenará la desaparición de las paradas que en el cauce del Segura se habían hecho en término de Beniuel; en nombre de la comisión telegra-

fió al Presidente del Consejo de Ministros, protestando de la actitud del Gobernador de Murcia en una cuestión tan clara. También telegrafió a nuestro ilustre paisano adoptivo el Senador Vitalicio D. Trinitario Ruiz Valarino, dándole cuenta del despacho dirigido al Conde de Romanones.

El Sr. Ferrer recibió ayer al mediodía un telegrama del señor Zorita diciéndole que llegaría en automóvil a la puerta del Casino Orcelitano a las dos de la tarde,

*El Director General de Obras Publicas en Orihuela.*

A las 2 y cuarto de la tarde llegaron a la puerta del Casino los automóviles que conducían al Director General de Obras Públicas D. José María Zorita y sus acompañantes que eran los ingenieros señores Arenas, Gandara Maese y Arevalo; los hacendados murcianos señores D. Joaquín García, D. José Asencio, D. Manuel Tormo, D. Joaquín Rodríguez y D. Joaquín Borreguero; y los periodistas señores Benavente, de «El Liberal», Ribera de «El Tiempo» y Reverte de «La Verdad.»

Recibieron a los viajeros los señores Ballesteros Meseguer y Linares, diputados provinciales; el Alcalde Sr. Ferrer, los tenientes de Alcalde señores Franco, López Rocamora, García Balaguer, Wandosell y Pescador; los concejales señores Alonso, Iborra, Marin, Sanchez Costa, Pescetto, Ferris, D. Francisco y D. Carlos Román Miralles; el subdelegado de Sanidad Sr. Zerón; los representantes del Juzgado de Aguas señores García Lidón, Gea y Cartagena; los propietarios señores Pescetto, López González, García Mercader, López

García, López Galvez, Garriga, Mazón, García Balaguer, Lopez Rocamora, Brotóns, Garriga Mercader, Lacárcel, García Monleón, Martínez, Roca de Togores, y Lucas y otros muchos cuyos nombres no recordamos; hallándose también presentes los periodistas señores García Mercader, Sempere, Ramos, de «El Eco de Orihuela», Castelló (M) de «El Regional»; y Franco, Tornio, Castelló (A.) y Ternel de este periódico.

NOTAS ORIOLANAS

--Hallase enferma de algún cuidado la distinguida señora doña María Pacheco, madre cariñosa de nuestros queridos amigos D. José María y D. Joaquín Martínez Pacheco.

De todas veras deseamos su pronto restablecimiento.

--De Murcia ha regresado nuestro joven amigo; D. Juan Luis Muñoz Aliaga.

--Por producir escándalo en la vía pública, fueron detenidas el martes, por la policía de Seguridad, dos mujeres.

--Hallase enfermo aunque por fortuna su dolencia no es de cuidado el niño Pascual Gutiérrez, hijo político de el Registrador de la Propiedad, D. Francisco Sirvent, deseamos su mejoría.

--Ayer tarde se produjo una falsa alarma, en el Barrio Nuevo. Comenzó la campana de la ermita del Pilar, a tocar a rebato, y veíase una gran columna de humo que salía de una casa, y los vecinos, corrieron alarmados, creyéndose que se trataba de un incendio; pero después, se vió que era solo el humo producido por un jergón de paja, que quemaba en el patio, la dueña de la casa en cuestión

CHARADA

--¿Qué tal te fué en tu viaje a «tres-dos.»

--Muy bien; solo que al regreso y al hallarme en mi «todo» tomando el «cuatro» chocó el barco contra una «tres-primer» sufriendo una pequeña avería.

Asacas.

Solución a la anterior.

Ta-ba-co

--Escritura a máquina. Se despachan correspondencias y se hacen copias en esta imprenta.

Nuestros regalos

**Cupón**  
NÚMERO  
**5**  
TERCERA SERIE  
**EL REGIONAL**  
Diario independiente de información y de cultura popular

Los lectores de EL REGIONAL, cuyos nombres están inscritos en las listas de suscriptores, y paguen religiosamente la suscripción, podrán canjear cada serie de «diez cupones», por un número, que será válido para la rifa de una MAQUINA

Singer

con que obsequiaremos a nuestros favorecedores.

Resultará premiado el número que coincida con el del premio mayor de la lotería Nacional, del sorteo de Navidad.

Los cupones podrán ser canjeados en nuestras oficinas, los domingos de 8 a 9 de la mañana,

El suscriptor, que no pueda coleccionar las series, por pérdida algún cupón, podrá recoger en nuestra casa el periódico que le falte, abonando 5 céntimos por ejemplar.

## HOTEL DEL ARAGONÉS

El más antiguo y en que encontrarán los señores viajeros, comodidad y confort. Carruaje a todos trenes. los Pineda, 24 — TORREVIEJA

Fábrica de envases de hojalata y madera.

**Boterío para fabricas de conservas**

Estuches metálicos para azafranes, caramielos y pimentón.

**Almacén de maderas**

Francisco Alemán, Litografía sobre metal. — Murcia.

**IMPORTANTE** — Preparación completa para las oposiciones a Correos por un oficial del Cuerpo Enseñanza de los idiomas francés e inglés.

Informes, en la administración de este periódico.

**GRAN SOMBRERERIA**



*Luis Bellán*

Plaza de Cubero, núm. 2  
**ORIHUELA**

Gran colección de sombreros de paja y fieltro para caballeros y niños. Gorras y sombreros de todas clases. Grandes novedades.

Extenso surtido.

Gran economía

## AGENCIA MARTINEZ

**SERVICIO DE ENCARGOS**

La que entrega sus encargos el mismo día y más garantías ofrece. Líneas de Alicante, Murcia, Torrevieja y Cartagena, combinada para Valencia, Madrid y Barcelona.

*Agencia: Don Mariano Mateo*

SANTA LUCIA, 12, ORIHUELA

*Banco de Cartagena*

**CAJA DE AHORROS**

Cartagena, Murcia, Lorca, La Union, Aguilas, Orihuela, Caravaca

Saldo anterior Pts. 15,026,517,29  
imposiciones durante la semana 485,125,45

Suma Pts. 15,511,642,74  
Reintegros 481,400,64

Saldo Ptas. 15,030,242,10  
Cartagena 5 de Julio de 1913.

## Juan Sansano IMPRENTA - ORIHUELA

Trabajos tipográficos de todas clases — Especialidad en trabajos comerciales en negro y color

**Almacén de Maderas de Antonio Marin hijo**  
San Pascual. — ORIHUELA

Grandes existencias en maderas de todas clases y de las mejores procedencias de España, Europa y América, a precios sumamente equitativos.

Compras y ventas al contado. Esta es la casa que más barato vende.

**San Pascual. ORIHUELA**

**Mariano Comona**

**MECANICO**

Venta y alquiler de Bicycletas

Cubiertas, Cámaras, Bocinas y Faroles — Reparaciones.

Administración de fincas rústicas y urbanas — Representaciones. — Juan